

شروقه کرنا گۆتارا رهخهیا رۆژناما برایه تی (لدویف پیکهینه رین جفاکناسی – واتایین فهن لیون)

عبدالسلام نجم الدین عبدالله و حسین عثمان عبدالرحمن
پشکا زمانی کوردی، فاکولتیا زانستین مرقایه تی، زانکۆیا زاخۆ، هه ریمما کوردستانی – عیراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.285>

کورتیا لیکولینی:

د بیافی شروقه کرنا دیسکۆرسا رهخهیییدا، چه مکی (ئایدۆلۆژی) بی بۆ تیگه ههشتنا دیسکۆرسی، ب مزاره کا گرنگ دهیته زانین. زمان هه لگری باری ئایدۆلۆژییه و ئایدۆلۆژی ب هاریکاریا زمانی دچیته د ناؤ رهفتار و کردهیین جفاکیدا، له ورا ب شروقه کرنا دهقی دشیین هزر و ئایدۆلۆژیا نفیسه رین فان دهقان برانین. شروقه کرنا دیسکۆرسا رهخهیی دچیته د ناؤ بیافی زمانقانا رهخهیییدا. ب بهرچا فگرتناقی یه کی کو دیسکۆرس پارچهیه کا زمانیا ب واتایه و هه لگری تاییه تمه ندیین پهیره و داری، سه متداری و ئارمانجداریه، مفا ژ مۆدیل پیکهینه رین جفاکناسی – واتایین (فهن لیونی) هاتییه وهرگرتن. ئارمانج ژ فه کۆلینی زانینا ئایدۆلۆژیا رۆژناما برایه تییه و بۆ قی چه ندی (26) ژماره یین رۆژناما برایه تی هاتییه وهرگرتن. پرسیارین گرنگین فه کۆلینی ئه فه نه کا ئه ری رۆژناما نافیری ئایدۆلۆژییه کا دیار کری هیه و چه وان هاتییه نیشان دان؟ ژ ئه نجامی شروقه کرنا نمووین هاتییه وهرگرتن دیاربوو د نافهرا دۆخین سه رده می ریکه هشتنا یازدی ئاداری و گۆتارا زال به سر رۆژنامیدا په یوه ندی هیه. رۆژناما برایه تی ژ روانگه ها هه سترن ب هیژی، گۆتاره کا ئاشکه را هیه. گۆتارا زال به سر رۆژناما برایه تی بهرهنگاریه ل هه مبه ر حزبا شیوعیا عیراقی، ب تاییه تی گۆتارا وی ل دژی مه کته با مه رکه زیا قی حزبییه.

کلایا لیکولینی: شروقه کرنا گۆتارا رهخهیی، ئایدۆلۆژی، فهن لیون، پیکهینه رین جفاکناسی – واتایی.

پیشه کی: شروقه کرنا دهقی ژلایی دیسکۆرسیقه هاریکاره کی

1. نافونیشانی فه کۆلینی: باشه د نیاسین، تیگه ههشتن و رافه کرنا وی ده قیدا.

ئه د فه کۆلینه لژی نافونیشانی ((شروقه کرنا گۆتارا رهخهیا (رۆژناما برایه تی) – لدویف پیکهینه رین

جفاکناسی – واتایین فهن لیونی))، پیکولی دکه ت

گۆتارا رهخهیا رۆژناما برایه تی د (26) ژماره یین قی

رۆژنامیدا شروقه به کته.

2. گرنگیا فه کۆلینی:

3. پرسیارین فه کۆلینی:

پرسیارین فه کۆلینی بریتینه ژ:

ب. ھەمەجۈرى د جۇرپىن دىسكۇرسىدا ژ ھۆكارىن ئابوورى و جفاكى ناھىيە جۇداكرن. لەورا ھەمەجۇرىيا زمانى قەۋەنا جىاوازيپن جفاكىيە.

ت. بكارھىنانا زمانى بىتى قەۋەنا پىرۇسە و ئالىيى جفاكى نىنە، بەلكو پىشكەكە ژ پىرۇسا جفاكى. ^۳

2. رېيازىن جىاواز د شىرۇقە كرنا دىسكۇرسا رەخەنىيىدا د بىياقى شىرۇقە كرنا دىسكۇرسا رەخەنىيىدا، مىنا گەلەك ژ بىياقىن دىپن زانستىن جفاكى و مۇۋاپىقەتلى، رېيازەكا دىاركرى نىنە. سەرەراي ھەبوونا ئارمانج و چەمكىن ھەفپىشك و يەكسان كو د ھەموو رېيازىن شىرۇقە كرنا دىسكۇرسا رەخەنىيىدا ھەيتە دىپن، لى لدويف جىاوازيپن كو د شەنگىستىن فان تىۋرانا ھەي و ھەروەسان لدويف جىاوازييا كەرەستىن شىرۇقە كرنا، دىپن كۆمەكا رېيازان بۇ شىرۇقە كرنا دىسكۇرسا رەخەنىيى باسبەكەين، ۋەكى: رېياز جفاكى – مەعرفى يا فان داكى، رېياز جفاكى-زمانقانىيا روسوداك، رېياز سىمپۇلۇزىيا جفاكىيا گانتەر كرىس و قەن لىۋن، رېياز لاكلاو و مۇفە و رېياز دەرۋونناسىيا دىسكۇرسى – discourse-psychology و رېياز فرىكلافى. ^۴ د قى قەكۈلىنىپدا مە رېياز (قەن لىۋن) بكارھىنايە.

3. پىتاسىن دىسكۇرسى

دىسكۇرس ب گەلەك شىۋان ھاتىيە پىتاسەكرن. ب كورتى، ھەر ۋەكى (ئىستۇبز) دىپتۇت: دىسكۇرس برىتتىيە ژ باسكرا زمانى ل پىشت رىستە و گوتنان. ^۵ ھەروەسا لدويف نىرنا (فرىكلافى)، دىسكۇرس ژ كۆمەلەيەكا تىكپىستىي ژ كىرەپىن (كار) جفاكى، كىرارىن دىسكۇرسى (بەرھەمەينان، دابەشكرو مەزاختنا دەقى) و دەقى بخو پىكھاتىيە. بۇ شىرۇقە كرنا ھەر دىسكۇرسەكا تايىەت پىندقىيە ئەۋ ھەر سى رەھەندە و پەيوەندىيا د ناھەرا فان رەھەندان بەيتە باسكرا. گرمانا

سەرەكى ئەقەيە كو پەيوەندىيەكا واتادار د ناھەرا سىمايىن تايىەتپىن دەقى، سىرۇشتى كىرەيا جفاكى و وان شىۋازان يىن پەيوەندىيە د ناھەرا دەقاندا دروست دكەن و راقە دكەن، ھەيە. ^۶

لدەۋ (ژان پائۇل گى – James Paul Gee)، دىسكۇرس تىشتەكى دىيى پىر ژ زمانى بخۇقەدگىت. دىسكۇرس لدەۋ وى فان تىشتان بخۇقەدگىت: رىكخستنا زمانى لگەل شىۋىن كىرارى، ھەلسوكەوت، بەھدار، باۋەرى، ھەست، لەش، جلوبەرگ، جەقەنگىن نەزمانى، تىشت، كەرەستە، تەكنۇلۇژى، زمان و جە. ^۷

لدويف نىرنا (فان داكى) دىسكۇرس ژ سى رەگەزىن: ۱. بكارھىنانا زمانى. ب. دروستىوونا پەيوەندىيە د ناھەرا باۋەرانا (مەعرفە). ج. ھەلسوكەوت د ھەلەكەتپىن جفاكىدا پىك دەيت. ^۸

(فرىكلاف) دىسكۇرسى د سى واتاپىن جىاوازدا بكاردەھىت: ۱. واتا ئىكى، دىسكۇرس د شىۋى خويى بىستراكتا باسى بكارھىنانا زمانى ۋەك كىرارىەكا جفاكى – Discourse practice دكەت. ۲. واتا دوۋى، دىسكۇرس جۇرەكى بكارھىنانا زمانىيە د بىياقەكى دىاركرىدا، مىنا دىسكۇرسا سىياسى و دىسكۇرسا زانستى. ۳. واتا سىيى، دىسكۇرس ۋەكى ھەفپىچ بكاردەيت، د قى واتاپىدا دىسكۇرس ژ ھەۋ دەيتە جوداكرن. ^۹

دىكسۇرسى ب شىۋەيەكى گىشتى ئەۋ تايىەتمەندىيە ھەنە:

1. ھەر دىسكۇرسەك دىپت دابەشى دوۋ يان چەند دىسكۇرسىن دى بىت.
2. دوۋ يان چەند دىسكۇرس دىپن د ئىك دىسكۇرسدا تىكەل بىن.
3. دىسكۇرس ب بوورىنا دەمى دەيتە گوھورپىن، لى ھىلپىن سەرەكى د ناھەرا واندا ھەر دىمىن.

4. ديسكورسيڼ نوى پيدا دېن، و ديسكورسيڼ كفن دمرن.

5. ديسكورس هموو جاري ته واوكر يان لدږى ديسكورسيڼ ديبى، ديسكورسك ل وى دهمى دهيتنه گوهورپن دهمى ديسكورسيڼ دى بهينه گوهورپن.

6. مهرج نينه ديسكورسى ب دياردهيه كا مهن يان گر برانين، ديسكورس دشت ل ناسته كى گر يان هوير بيت.

7. ديسكورس دشت ژ رونا چندين ديسكورسيڼ دى پيكهيت.

8. چندين جوړپن ديسكورسان هه نه و چ ريك نين كو وان بهژميرن.

4. زمان و نايډولوزى – ideology

سهره راي هه بونا نيرينپن جياواز لسهر نايډولوزى، لى د بياځى شروقه كرنا ديسكورسا ره خنيدا، چه مكى (نايدولوزى) بى بو تيگه هه شتتا ديسكورسى، ب مزاره كا گرنگ دهيتنه زانين. لايه نگرين فى بياځى د وى باوه ريدانه كو زمان هه لگرى بارى نايډولوزيه، و نايډولوزى ب هاريكاريا زمانى دچيته د ناو ره تار و كرده يڼ جفا كيدا. پرسا زمان، نايډولوزيا، جيهانينى و هيژر بابته يڼ بنه رته و گرنگ د بياځى شروقه كرنا ديسكورسا ره خنيدا، دهينه هژمارتن. نايډولوزى پيوه ندييه كا نيريك لگهل زمانى هه يه، بكارهينانا زمانى ناسايترين شيوى ره تارا جفا كيه. سه پاندا هيژى د جفا كين نويدا، بريكا نايډولوزى و ب تايه تي بريكا ره هه ندين نايډولوزيڼ زمانى دهيتنه نه جامدان.

شروقه كرنا ديسكورسى، شروقه كرنا كه تيگورين زمانيه، ب واتايه كا دى، مفا وه رگرتن ژ به كگراوند يان ره تارين جفا كيه بو شروقه و هه لسه نگاندا كه تيگورين زمانى و بيژه يى د ناو ده قيدا. نارمانجا سه ره كييا شروقه كرنا ديسكورسى، پيشكيشكرنا سالو خدانه كا يه كسانه بو ههر سى ره هه ندين سه ره كيڼ ديسكورسى. نهو ره هه نده بريته نه ژ بكارهينانا زمانى،

دروسبونو پيوه نديى د نايه را باوه ران و هه شه نكي د بونه يڼ جفا كيدا.

(فان داك) نايډولوزيان ب (سيسته مين باوه ران – systems of believes) دزانيت، كو د مودلا جفا كى – مه عريفى – socio - cognitive يا ويدا، نواندين هه پيشكيڼ گروپين جفا كى يان ب واتايه كا دى شه نكستى فان نواندا بخوځه دگريت.

نهو (واتا) نه كو... بارى نايډولوزى هه لدگر... و بهه را پتر مه ست ژ واتايى، واتا پهيځايه. گومان د فى چه نديدا نينه كو واتا پهيځان گرنگه، لى پيشگرمانه، نامازه پيكرن، خواستن و پيكهه گريدان كو هه موو پيكهه ناليه كى دى واتايى پيكهه يڼ، ژى گرنگ.

5. نايډولوزيا

لدويځ نيرينا (فريكلاف)ى، نايډولوزى بريته ژ (واتا د خزمه تا هيژدا)، واته نايډولوزى، هه موو جاري بهرزه وندى و نارمانجين گروپ، ريځه راو و دهوله تان لسهر ناسته كى بهر و ل گوره پانا جفا كيدا، بجهده يڼيت، خوه لپشت گوزاره – proposition يڼ ناسايى فه شارتيه. هه وره سان (فان داك)، دده ته خوه ياكرن كو نهو بابته ب تايه تي ل جيهانا نهو كه گه له ك يا گرنگه، چونكى گه له ك كه س و گروپ ب فه شارتن، دووروياتي و فيلبازي پيكولى دكه ن كاريگه ريى لسهر هزرا كه سين دى بكه ن و هزرا وان لدويځ بهرزه ونديا خوه بگوهورن.

نواندا نايډولوزيك ب شيوه يه كى گشتى (دهربر يانژى نيشانا نيرين، بوچوون، هه لويس، بهرزه وندى و سيمايڼ ديبين گروپ و كوله يانه)، چونكى كرده يا سه ره كييا سه رگوتاران (دهربرين و پيوه نديڼ رازيكه ره)، لهوا بو زانينا گرمانه يڼ نايډولوزيڼ سه ره كى د ناو وى جفا كيدا، نهو ب پشكا سه ره كى و گرنگ د ده قدا دهينه هژمارتن.

ديسکورسي ژى ب شړوځه کرنا فى يه کي دزانيت. شړوځه کرنا ديسکورسا ئه رکى کو گرنگي ب بکارهينان و دهورووبهري - context of situation ددهت، ديسکورسي لدويځ دهورووبهري و بکارهينان شړوځه دکهت. سييه مين جوړي شړوځه کرنا ديسکورسي، شړوځه کرنا ديسکورسا رهخه يي - critical discourse analysis له. شړوځه کرنا ديسکورسا رهخه يي ژ وهرارا ديسکورسا ئه رکى پيدا بويه و ب نيرينين فويله سوځي فره نسي ميشيل فوکوي (1926-1984 ز.) و قوتابخانا رهخه ييا فرانکفورت کاريگر بويه. ^{شمير}

8. شړوځه کرنا ديسکورسا رهخه يي - critical discourse analysis

د شړوځه کرنا ديسکورسا رهخه ييدا دهيت گوتن کو ل پشت هره دهقه کي و ديسکورسه کي نايډولوزيه کا قهشارتي هديه هره ئه وړي رڼان، واتا دهقي و ديسکورسي دهستيشاندهت، شړوځه کارى ديسکورسي پيکولي دکهت فى نايډولوزي پيدا بکهت. د فى جوړيدا ههموو ديسکورسه ک ب تايه تي ديسکورسا سياسى دهيت وهرگرتن. ديسکورسا چاپه ميني و دهقي وان، ب شهنگستى سهره کي فان قه کوليان دهيت هژمارتن. ^{شمير}

شړوځه کارى ديسکورسا رهخه يي پيکولي دکهت ناگه ي و شاره زاييا رهخه يي بدهته خه لکي، داکو خه لک نه يه کسانيان بنياسن و بهره ځوهريني بچن و پيکولا بجه هينانا دادپهروهر يي بدن. هره وسان خه لکي فيردکهت شړوځه کرنى بو هوکارين رڼانا دهق و ديسکورسان (مينا چه وانييا بهره مهاتنا دهقي، هيږي، چاډيږي، ديسکورس، نايډولوزي و ديروک) بکهن، داکو باشت راستيان بزائن. ^{شمير}

ژلايى (فريکلاف) شړوځه کرنا ديسکورسي ژ سي ناستان پيکهاتيه: ناستي ئيکي، وهسفرکون: ديسکورس

رڼانين ديسکورسي - discursive structures ئه و رڼانين زمانى و جفاکينه، کو نه گهر د گوتن يان دهقه کيدا بهينه گوهرين، (که رهسته يه ک ژي بهينه گوهرين، که رهسته يه ک نه گهر بکارهاتبا و که رهسته يه ک نه گهر بکار نه هاتبا) نهغه ليکدانه قه يين جياواز هلدگرن، بابته دک دهيت قهشارتن و مژدار دبیت و بهروفاژي، دهقه ک ناشکه راتر دبیت، پشکه کا دهقي بهرجهسته تر دبیت يانژي پشکه دک دهيت بهشتگو ه هافيتن. (فريکلاف)، هلبزاردنا په يقه کا ديارکري، هلبزارتنا رڼانا بکهري ديار - active voice و بکهري نه ديار - passive voice، پرؤسا بناقرون - nominalization، نيشاندننا خوازه يي، هلبزارتنا شيوى دهربرينا راسته خو يان نه راسته وخو، هلبزارتنا جهناقين کس و گشتي ب رڼانين ديسکورسدار دزانيت. ^{شمير}

6. هيږ

ئيك ژ مژارين گرنگين دى د شړوځه کرنا ديسکورسي دا، هيږه. فريکلاف (1995)، هاج و کريس (1993) و فان دايک (1998) د وي باوهريدانه کو ديسکورس کهله که کو تيډا هيږ، دهيت ئاڅاکرن، پهروه ده کرن و قهژاندن. ئه و د وي باوهريدانه کو هيږ، بهروفاژي نايډولوزي پرؤسه يه کا سرؤشتي نينه، بهلکو چه مکه کي بنه رته يه و بتي زمان دشيت هيږ و په يوه ندين گريډاي ب ويقه د ناؤ نه ندامين جفاکي ديار کريدا وينا بکهت. ^{شمير}

7. جوړين ديسکورسي

شړوځه کرنا ديسکورسي - discourse analysis ژ تايين سهره کي زانقانيا ئه رکى دهيت هژمارتن کو بهره ځو سهرنجويي چوويه. د شړوځه کرنا ديسکورسي ب شيويه کي گشتي سي نيرين هه نه: شړوځه کرنا ديسکورسا بونيا دگهري و رڼانى کو ديسکورسي ب يه که يا مه زنت ژ رستي و شړوځه کرنا

وه کی دهق (پیکهاتییه ژ شروقه کرنا زمانی د چارچووقی پهباندا، سیستمی دهنگی و پیکه گریدان د ئاسته کی مهزنت ژ رستی، ئاستی دووی، رافه کرن، دیسکورس مینا ههلسوکهوتا د ناقبهرا پرؤسا بهرهمهینان و رافه کرنا دهقی (باسی بهرهمهینانا دهقی و وهرگرتن دهقی ژلایی وهرگریقه)، ئاستی سیی، ئاشکه راکرن: دیسکورس مینا بیافهک کو تیدا نهؤ سی قوتاغه (دهق، ههلسوکهوتا دناقبهرا قوناغا بهرهمهینان و رافه کرنی و رههندی جفاکی) تیدا دهینه شروقه کرن. ¹

ویداک - wodak و لودویگ - Ludwig ئاشکهرا دکهن کو شروقه کرنا دیسکورس رهخهیی تیوره کا ئیکدهست و خودان کهرهستین دیار و خودان پیناسه نینه، بهلکو بهرنامهیه کی فهکولینییه کو شیوازی جیاواز و ههمه جورین تیورییه. لی بهروفازی فی ههمه رهنگیی فریکلاف و ویداک بنه رهتین سه ره کیین شروقه کرنا دیسکورس رهخهیی، بقی رهنگی دهستیشاندکن ²:

1. شروقه کرنا دیسکورس رهخهیی باسی داییشین جفاکی دکته.
2. په یوه ندین هیژی، دیسکورسینه.
3. دیسکورس، جفاک و کهلوووری بهرجسته دکته.
4. دیسکورسی، کردهیه کا نایدولوزی ههیه.
5. دیسکورس، دیروکییه.
6. په یوه ندیا دهقی و جفاکی، راسته وخو نینه و گه هینه رهک ههیه.
7. شروقه کرنا دیسکورسی وهسف و ئاشکه راکرنه.
8. دیسکورس شیوهیه کی دیی کردهیا جفاکییه. ³

پشکا دووی: شروقه کرنا گوتارا رهخهیی ((رؤزناما برایه تی)) لدویف پیکهتیه رین جفاکاناسی - واتاین فهن لیون

فهن لیون - van leeuwen

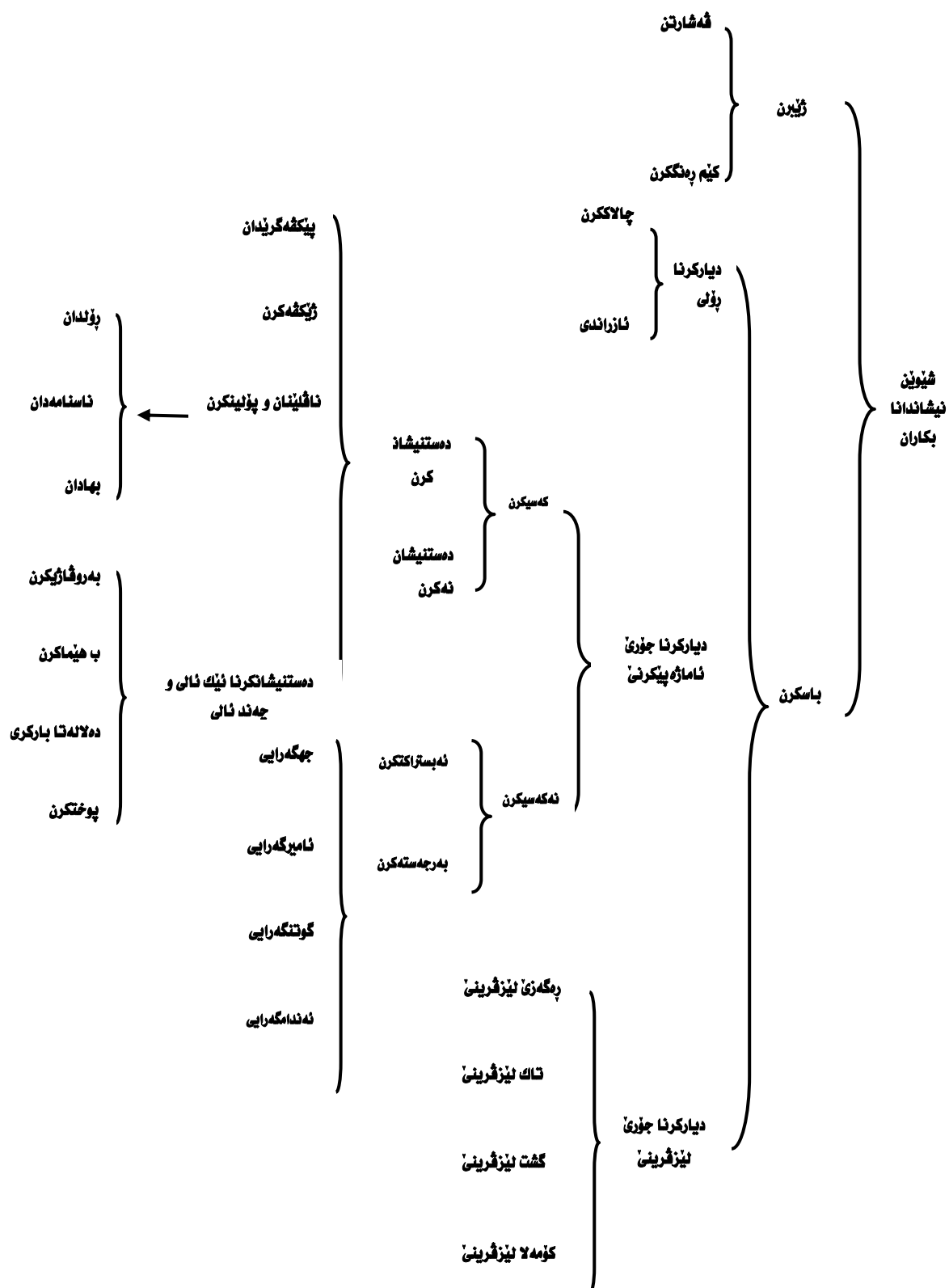
مؤدیلا شروقه کرنا دیسکورس رهخهنییا (فهن لیون)ی، ههر دهق یان گووتنهک بهرهمی هزری - جفاکیا (نایدولوزیا) کهس یان چینه کا دیارکرییه، و فهزنا کومه کا بیروباوهر، لیکدانه فه و بهایین د ناوی جفاکیدانه. له ورا ههموو پشکین پیکهتیه رین دهقی، مینا دهنگی، په یقی و سینتاکسی د خزمهتا دهر برینا مهبهست و نیرینه کا دیارکرییه. ⁴ بقی رهنگی ژ دهنگه کی دیارکری ههتا دهقه کی دیارکری، دشین مینا سیمایین دیسکورسدار بهینه وهرگرتن. ⁵

لدویف نیرینا (فهن لیون)ی ههر دیسکورسدهک ژ کومه کا سیمایین دیسکورسدار پیکهاتییه. پیکهاتین دیسکورسدار - discursive structure ژ نهنجامی نیرین جفاکی - کهلووورین دانهری، وهرگری، ئاخفتنکهر و فهگری دهقی پهیدا بوویه. ⁶

(فهن لیون) د مؤدیلا خوهدا ل شوینا زارافی - پشکدارین دیسکورسی - participants، زارافی بکارین جفاکی - social actor بکاردهینیت، نهفهژی لگهل بچوونا وی، کو بچوونه کا جفاکی - واتایی - social semantic ههیه دگونجیت. ⁷

سیمایین دیسکورسدار

د مؤدیلا (فهن لیون)یدا، سیمایین دیسکورسدار، ب سهر دوو جوران هاتینه دابهشکرن، سیمایین لسه ر بنه رتی فهشارتنی - covertness و سیمایین لسه ر بنه رتی ئاشکه رایی - overttness دهین. نهؤ سیمایه لدویف مهبهستا دانهری، ههروهسان لدویف چهوانیا هزرکرنا هزری - جفاکیا دانهری و ژ پخه مته بجهینانا مهبهستا وی، گرنگی پیدهیتنه دان. ⁸ سیمایین گریدای بنه رتی فهشارتنی، بریتینه ژ: (ژیرن، ئازراندن، نه دیاری، جوری لیفرینی) و سیمایین گریدای بنه رتی ئاشکه رایی، بریتینه ژ(چالاککرن، پیکه گریدان، ژیکه گرن، بناکرن) ⁹



1. ژيړن – exclusion

ژيړن سيمايه كيّ ديسكورسيه. ب هاريكاري وى
 نه گهر و نه نجامده رين بكارين جفاكي دهيتنه فشارتن يان
 ژى دهيتنه كيّم رهننگرن. ژبه ر هوكارين جياواز هه موو
 بكار د ديسكورسيډا ناهيتنه نيشاندان. بهلكو لدويش
 نارمانجا بهر هه مهينه رين ديسكورسي دهر دكه قيت يان كيّم
 رهننگ دبیت. هندهك ژيړن بيّ ئامانجن و نهو
 هوپر كارينه يين وهرگر ناگه هدارى وانه يان ژى نه هاتنا
 وى زانيارى كار يگه رى ل تيگه هشتنا وى ناكهت، لى
 هندهك ژى ب مدهست دهيتنه نه نجامدان. ^{۱۳۳}

ژيړن ب دوو ريكيّن (فشارتن – suppression
 و كيّم رهننگرن – backgrounding) دهيتنه
 نه نجامدان. ژبه نه گهرين جياوازين ديسكورسي هه مى
 بكارين جفاكي د ناؤ ديسكورسيډا دهر ناكهتن. هندهك
 جاران هوكارى كريارى ديارينه، لى كريارا وى د
 رستيدا هديه. نهؤ جورى ژيړنى كو ب (كيّم رهننگرن)
 دهيتنه نياسين، بكارى جفاكي ب تهواوى ژينابهت و
 دهافيتنه په راويژى، بقى رهننگى بالا وهرگرى ژى
 دووردكهت. ^{۱۳۴} وهرگر برىكا هه دهك شيوارين د ناؤ
 ديسكورسيډا دشيت بگه هيتى. ^{۱۳۵} لى هندهك جاران د
 نيشاندانا بكارين جفاكيډا، ژبلى ژيړنا بكارى جفاكي
 كريار و رهننگارين وى ژى دهيتنه ژيړن و چ شينواره كى
 ژى ناهيلىت، نهؤ جورى ژيړنى ب (فشارتن) دهيتنه
 نياسين. ^{۱۳۶} نهؤ ژيړنه رهننگري جفاكيه و وهرگر
 ب چ شيويه كى نه شيت بگه هيتى. ^{۱۳۷}

بؤ نمونه:

1. ((بهوه نابى كه حيزى ناوبراو ههولى كه مكر دنه وهى
 مافه كانى گهلى كورد بداو، بهلكو بهوه دهى زياتر

سنگى بؤ نهو مافانه بكا ته وه...)) (رؤژنامهى برايه تي:
 ژماره 13: بهرپهري 1) (مدهست ژ مافين كورد
 نه هاتيه دياركرن كا كيژ مافن.)

2. ((... به بيانوى پاراستنى چهند په يوه ندييه كه وه بيت
 له گهلى چهند لايه نيكي دياركراو...)) (رؤژنامهى
 برايه تي: ژماره 13: بهرپهري 7) (نهؤ لايه نه نه هاتنه
 دياركرن)

3. ((خو نه گهر گورپينيك له سياسه تيانا روى داوه دهبا
 بؤ گهلى ئاشكرا كه...)) (رؤژنامهى برايه تي: ژماره
 13: بهرپهري 1) (مدهست ژ وان پارتا كومونستين
 عيراقيه.)

4. باسى ديموكراتيهت بكات له پارچه يه كى نهؤ عيراقه
 و ههر نهؤ ديموكراتيهت له بير خوى بهرپهتوه له
 به شيكى ترى عيراق، و.. باسى هه ندى له شهيدان
 بكات و هه نديكى تريان له بير خوى بهرپهتوه..
 (رؤژنامهى برايه تي: ژماره 13: بهرپهري 7)

(مدهست ژى عه رهب و شهيدين عه رهب و كوردستان
 و شهيدين كوردستانيه.)

ژبلى ههر دوو ريكارين (فشارتن و كيّم رهننگرن)،
 تايين ديين هيلكاريى دچنه ژيړ ريكارى (باسكرن –
 inclusion)ى. برىكا سيمايى (باسكرن)ى نهؤ دشين
 ئيك ژ بكاران يان كريارين وان بهرجهسته تر بكهين. ^{۱۳۸}

2. باسكرن – inclusion

د فى شيويه دا بكار ب شيويه كى راسته وخو و
 ئاشكهرا د ديسكورسيډا دهيتنه باسكرن. شيوين
 جياوازين باسكرنى بريينه ژ: دياركرنا رولى – role
 allocation، دياركرنا جورى ليژرينى –

1. ((ئەم ھەلۋىستەى (گريق الشعب) دەست دريژيە بۆ سەر چەپەرەۋىتى (يسار) و ھەرگىز لەگەل ھەلۋىستى چەپەرەۋانەى راستەقىنەدا ناگونجى.)) (پۆژنامەى برايه تى: ژمارە 14: بەرپەرى 7)

2. ((... دىكتاتورىتى تاكرەۋى قاسم كەۋتە بەرپاكردى دەست دريژى بۆ سەر بزوتنەۋەى نىشتمانى كورد...)) (پۆژنامەى برايه تى: ژمارە 16: بەرپەرى 7)

2-2- دياركنا جورى ليژفرينى - reference allocation

د ديسكورسيدا ئەم دىيىن سىمايىن مروقى و نەمروقى بدەينە بكارىن جفاكى. ئەگەر بكارى جفاكى ب شيوى مروقى بەيتە نىشانان ب (كەسيكرن - personalization) دەيتە نياسين و ئەگەر بكارى جفاكى ب شيوى نەمروقى بەيتە نىشانان ب (نەكەسيكرن - impersonalization) دەيتە نياسين.

شيوين ب كەسيكرن - personalization، كەتيگوريين ب كەسيكرن برىتينە ژ:

2-2-1- دەستنيشانكرن - determination و دەسنيشان نەكرن - indetermination

ئەگەر لدەمى نىشانانان بكارين جفاكى، ناسناما وان ئاشكەرا و ديار بيت، مفا ژ شيوى (دەستنيشانكرن - determination) ھاتىە ۋەرگرتن. و ھەر گاڤا بكارين جفاكى ۋەكى كەس وگروپين نەنياس ھاتىنە نىشانان مفا ژ (دەسنيشان نەكرن - indetermination) ھاتىە ۋەرگرتن. (مفا ۋەرگرتن ژ ئامراز، ھەڤالناڤ و جھناقين نەديار و... ھتد ۋەكى ھەر كەس، ھندەك، ڤلان، قوتابىەكى... ھتد) بەرى خۆ بدەنە چەند ئومونەيان ژ دەسنيشان نەكرنى: بۆ ئومونە:

1. ((...چەند رىيازىك لە ناو حيزبى شيوعى عىراقيدا ھەيە و...)) (پۆژنامەى برايه تى: ژمارە 16: بەرپەرى 1)

reference allocation ، دياركنا جورى وى - type allocation

1-2- دياركنا رۆلى - role allocation

ئەو رۆلين كود بەرجەستە كرنيدا بۆ بكاران دەيتە دان، واتە دياركنا بكەرى - agent و ئەو كەسى ئەو كرياتر بىسەر دەيتە - patient ، د شروڤە كونا ديسكورسيدا گەلەك گرنىن. دياركنا رۆلى ب ڤان شيوان دەيتە ئەنجامدان:

أ. چالاككرن - Activation، بكار ب شيوى ھىرەكا چالاك و ئەنجامدەرى كردهيەكى دەيتە نىشانان. بۆ ئومونە:

1. ((حيزبى شيوعى عىراق پۆژەى ئاشكراۋ باش و پيشكەۋتەخۋازى بەرامبەر مافە نەتەۋەيى يەكانى گەلى كورد ھەبو...)) (پۆژنامەى برايه تى: ژمارە 13: بەرپەرى 1)

2. ((پۆژنامەى ناۋبراۋ دەيەۋى لايەنى كورد بشكىنى و، تەگەرە لە بەردەم داۋاكارى يە نەتەۋەيى رەۋاكانى گەلى كورددا دابنى...)) (پۆژنامەى برايه تى: ژمارە 24: بەرپەرى 7)

ب. ئازراندى - Passivation، بكارى جفاكى ب شيوەيەكى دەيتە نىشانان كو ئەو نەچارە ۋى كارى ئەنجام بدەت. لڤيرى بەروڤاژى جورى بەرى پىكول دەيتە كرن بەرپرساتىي ژ سەر ملين بكارى ھەلگريت و رۆلى ۋى كيمرەنگر بكت. ئەگەر ئەڤ نىشانانە ب شيوەيەكى بيت كو بكار بىتە مژار و ئارمانجا كرياتى، ب ئازرانداندا راسستەۋخۆ دەيتە ھژمارتن و ئەگەر بكار ب شيوەيەكى نەراستەۋخۆ ئەنجامى كرياتى ۋەربگريت و ب سەر دا بەيت ب ئازرانداندا نەراستەۋخۆ دەيتە ھژمارتن. ۋاتە بكار ب شيوەيەكى نەراستەۋخۆ مفا و زيانين كرياتى ب سەر دا دەين.

بۆ ئومونە:

جوداكرنە برېكا زمانى پەيدا نابيت و برېكا واتايى
دييت. ﷺ
بۆ ئمونه:

1. ((... بەرامبەر ئەم تاقمە، تاقمىكى تر راپەرى و
چوو بە گز ئەو سىياسەتەدا و داواى جەسپاندى
پەيوەندى حيزبى شىوعى و شورشى كوردستانى
دەكرد...)) (رۆژنامەى برايه تى: ژمارە 18: بەرپەرى
7)

2. ((... بەرامبەر بزوتنەوەى رزگاربخواى گەلى
عەرب كە بزوتنەوەى پېشكەوتنخواز و عادىلانەى و
هەروەها بەرامبەر بزوتنەوەى رزگاربخواى گەلى كورد،
كە ئەميشيان هەر بزوتنەوەى پېشكەوتنخواز و
عادىلانەى...)) (رۆژنامەى برايه تى: ژمارە 18: بەرپەرى
7)

3-2-2-1-2 نافيلىيان و پۆلىنكرن

ئەگەر بكارىن جفاكى د ديسكورسە كيدا لدويڤ
ناسناما تايەت بخو بهينه دەستيشانكرن، شىوى
نافيلىيانى بكارهاتىيە و پتر مفا ژ نافيلىيان تايەت دهيتە
وەرگرتن، نافيلىيان دشت ب شىوى پلەدارى بيت
وەكى (پروڤيسور ئازاد) يانژى خزماتى بيت وەكى (بابى
من ئازادى). پۆلىنكرن، دۆخەكە كو بكارىن جفاكى
لدويڤ ناسناما كۆمى و ئەركى كو د ناڤ وى كۆميدا
هەيە و يەكسانە لگەل ئەندامين ديين وى كۆمى، دهيتە
نیشانددان. دشت لدويڤ رۆل يان كارى كو ئەنجام
دەت بهيتە پۆلىنكرن (مامۇستا) ﷺ

شىوى پۆلىنكرنى ژى سى جۆران پېكدەيت:

أ. رۆلدان، د فى جۆريدا بكارىن جفاكى لدويڤ وى
چالاكيا ئەنجام دەن، دهيتە نیشانددان. وەكى: پاريزەر،
وەزيرى ناخخو، پېقەبەر... هتد.
بۆ ئمونه:

2. ((تاقميك له ناو حيزبى شىوعى دا هەر له
هەولەانا بوو بۆ ئەوەى شىوعىەكان زۆر تېكەلى شۆرشى
كورد نەين...)) (رۆژنامەى برايه تى: ژمارە 18:
بەرپەرى 7) (نەهاتىە دياركرن كا ئەو تاقم و رېياز
كېزكن).

دەستيشانكرن ب چەند شىوان دهيتە ئەنجامدان:

1-2-2-1-2 پېكفەگرېدان - association

د شىوى پېكفەگرېدانيدا بكارىن جفاكى ب شىوئى
گروپى و پېكفەگرېداى دهيتە نیشانددان. فان گروپان
لدۆر كردهيەكى يان نيرينه كا تايەت بۆچوونەكا
هەڤيشك (لگەل يان لدژ) هەيە. ﷺ
بۆ ئمونه:

1. ((... بە ئاشكرا له هەلويست نواندن و پاش
گەزبۆونەوەكانى سەركردهكانى حيزبى شىوعى دا به
ئاشكرا چەندان جار دەرکەوتو هەتا بەرامبەر به
مەسەلەى بزوتنەوەى رزگاربخواى عەرب و مەسەلەى
گەلى فەلەستين و يەكيتى عەرب...)) (رۆژنامەى برايه تى:
ژمارە 15: بەرپەرى 7)

2. ((ئەو بوو ديكتاتوريتى تاك رەوى قاسم كەوتە
دەست دريژى بۆ سەر بزوتنەوەى نيشتمانى كورد و
دژى هەموو شتيكى ديموكراتيانە له عىراقدا و ئەو
دەست دريژيانە بوە جەنگىكى فراوان دژى گەلى كورد
و دەرگاكانى و بوونى و دەسكەوتەكانى و
(دەسكەوتەكانى) جوتيارە كوردەكان سووتاندنى
(1000 گوند بوو...)) (رۆژنامەى برايه تى: ژمارە
16: بەرپەرى 7)

2-2-1-2-2 ژېكفەكرن - differentiation

د ژېكفەكرنيدا، كەسەك يان گروپەك ژ بكارىن
جفاكى ب ئاشكەراى ژ گروپين ديين وەكەهڤ دهيتە
جوادكرن و ب دەبرينەكا دى خوئى - self و
نەخوئى - other پەيدا دييت. ﷺ ئەو جوداهيى
دئيتە د ناڤەرا (مە) و (وان)دا، هەندەك جارن ژى ئەڤ

- ((...بەلام سەرکردايەتي ئىستاي شورش
(سەرکردايەتي بارزاني) لە گەل ئەو رايەدا بوو...))
(رۆژنامەى برايه تي: ژمارە 17: بەرپەرى 2)
- ب. ناسنامەدان، ئەو ژى ب سى شىوان دبيت: يا
ئىكى، ناسنامەدانا كەتيگۆريە كو بكار لدويڤ
رېككەڤتنيڤ سىروشتى، كەلتوورى و دىروكى دەينه
پىناسەكرن، وەكى نەژاد، نەتەو، نغش، ئايىن، پيشە،
چينا جفاكى...هتد. وەكى (موسلمان، رۆژنامەڤان،
كافر، نەتەو پەدرست و...هتد) يا دوويى، ناسنامەدانا
خزماتى، نشاندا نا بكاران لدويڤ پەيوەندىڤ خزماتى،
هەڤالينى و پيشەى دبيت. وەكى، هەمى براين مە،
هەڤالين من، بابى من، كورى وى...هتد. يا سىيى،
ناسنامەدانا رۆخسارى، بكار لدويڤ رۆخسارى وان
دەين نيشاندان. وەكى (جوان، كرېت، بەژن بلند
و...هتد)
بۆ نموونە:
1. ((... هەرچەندە (طريق الشعب) كۆمەلىكى
چەپرەو (يسار)، بەلام هەرگيز مافى ئەوەى نيه
چەپرەو یت و پيشكەوتخووزى تەنيا بە مولكى خوڤى
بزاني...)) (رۆژنامەى برايه تي: ژمارە 14: بەرپەرى 7)
 2. ((... بزوتنەوەى رزگارخووزى گەلى كورد بە
روونى، پووجەلى ئەو هەلوستانەى (طريق الشعب) يان
سەلماندو.)) (رۆژنامەى برايه تي: ژمارە 14: بەرپەرى
7)
 3. ((... بۆ ئاگادارى نووسەران و پەيامنيراني (طريق
الشعب) و بۆ ئەوەى شوين و جيتى خوڤيان بزائن،...))
(رۆژنامەى برايه تي: ژمارە 15: بەرپەرى 2)
 4. ((... پيوستى سەرشانى گشت هېرە
نيشتمانپەرورەكانى عىراق، بە هەموو دەستەو بەرە
شۆرشيگيرەكانيانەو...)) (رۆژنامەى برايه تي: ژمارە 19:
بەرپەرى 7)
5. ((... چاوى خيتراني شەهيدەكانى كوردستان
ئەكرېتەو بەوش بۆ كۆرپەكانيان ئەگرەتەو...))
(رۆژنامەى برايه تي: ژمارە 24: بەرپەرى 8)
- ت. بهادان، د قى شيوەيدا بكار لدويڤ بهايان دەينه
نيشاندان. وەكى (خايين، جاش، نەزان، بكوۆ...هتد)
بۆ نموونە:
1. ((... ئەو بوو هېرە شەرفرۆشەكان چەندەها
رېڭاى چەوتيان گرتە بەر ...)) (رۆژنامەى برايه تي:
ژمارە 24: بەرپەرى 1)
 2. ((... بە پلەى يەكەم دژى ئيمپرياليزم و
كونەپرستانەو هەروەها هەولييان دەدا كە لە دەورى
شورشى كوردستان كەم بکەنەو...)) (رۆژنامەى
برايه تي: ژمارە 18: بەرپەرى 7)
- 4-2-1-2- دەستيشانكرنا ئىك ئالى و چەند ئالى
د دەستيشانكرنا ئىك ئاليدا، بكارى جفاكى د ئىك
دەمدا بتنى د ئىك كردهيا جفاكيدا پشكدارىي دكەت. د
دەستيشانكرنا چەند ئاليدا، بكارى جفاكى د ئىك دەمدا
د چەند كردهين جفاكيدا پشكدارىي دكەت. (نمونين
بەرى ژ جورى ئىك ئالينه) دەستيشانكرنا چەند ئالى،
ڤان ژېربابەتان بخوڤە دگريت:
- أ. دوونالى، دوو رۆلين هەمبەرى ددەتە بكارى، رۆلەك
دشيت گريدای كەسايەتيا ويا بەرى و رۆلى دى دشيت
گريدای كەسايەتيا نوکە و بهيت بيت. ﷺ
بۆ نموونە:
- ((... پرسيارىكە ئاراستەى (كلک) يەستە
شوفينيهكانى ناوبراو بە (طريق الشعب) ى دەكەين...))
(رۆژنامەى برايه تي: ژمارە 15: بەرپەرى 8) ﴿ د هەمان
دەمدا كو سەر ب حيزبا شيوەيا عىراقينه، دويڤەلانكين
شوفينيانە ژى.﴾
- ب. هيماکرن، بكارهينانا قى شيوەى ل وى دەميه كول
شويانا بكارين راستەقينه د كردهين جفاكين بەرەبلاڤدا،
بكار يان گرۆپەكى بكارين ئاشوبى و چيروكى بهين. ﷺ

بكارهينانا شيرين و فهرهاد، مەم و زين، كاوي ئاسنگەر، زەحاک و... هتد.

ت. دلالتا ههڤيچ، د فئ شيوهيدا بکاره کي ديارکری کو رۆل و سیمایه کي ديارکری ههیه دشیئ رۆله کي دی ژی وهر بگریت.

بۆ نمونه:

((برایه تی: چلیک ههتاوی به لینه له مهودای خهباتی رۆژانه ی هه موو هه قالینکا... په نجه ره ی خۆری سه ر باخچه ی به ری ره نجی پر فیدا کاری هه موو رۆله کي ئازای ئەم گه له یه...)) (رۆژنامه ی برایه تی: ژماره 1: به رپه ری 8) ﴿ برایه تی د هه مان ده مدا کو رۆژنامه یه که، تیشکا رۆژی و په نجه ره و هه تافه ژی.﴾

تیکچرژانندن، د فئ شيوهيدا هه فالنافه کي ديارکری کو تايه ته ب گروپه کي ديارکریقه، بۆ هه ر ئیک ژ ئەندامین وی گروپی دهیته بکارهینان.

بۆ نمونه: فریشتا رزگار کهر، بۆ پزیشک و پولیسین ناگرفته مراندنی دهیته بکارهینان.

2-2-2- شیوین ب نه کهسیکرن — impersonalization
ب دوو شیوان دبیت:

1. ئەبستراکتکرن — Abstraction

د شیوی (ب ئەبستراکتکرن — Abstraction) دا سالۆخه کي بکاری ل جهی وی دهیته و بقی رهنگی دهیته نیشانان. ئەف ریکاره بۆ کیمکنا کهس و گروپان دهیته بکارهینان.
بۆ نمونه:

1. ((پروپاگنده ی تاقمه شوفینیسته که ی ناو سه رکردایه تی حیزبی شیوعی عیراق...)) (رۆژنامه ی برایه تی: ژماره 13: به رپه ری 5)

2. ((نه.. ئە ی راست ره وه به ریزه کان!.. نه.. به ری خۆر به بیژنگ ناگیر ی.)) (رۆژنامه ی برایه تی: ژماره 15: به رپه ری 2)

3. ((له لایه که وه ئەم تاقمه هه لبازه هه لپه یه کي روی پیشکەوتنخوازانە ی پرشنگداری بزوتنه وه ی رزگاربخوازی نیشتمانی کورد...)) (رۆژنامه ی برایه تی: ژماره 8: به رپه ری 1)

2. به رجه سته کرن — Objectivation

به رجه سته کرن — Objectivation ب ئارمانجه کا جوداتر دهیته ئەنجامدان، هنده ک جاران بۆ مه به سته دانا هیه به تی و هنده ک جاران بۆ لادانا به رپر سیاره تی ژ سه ر ملین بکاری سه ره کي دهیته ئەنجامدان. ﴿ ئەفه ژی ب چه ند شیوان دبیت:

• به رجه سته کنا جهی، ویتاکرن برپکا جهی دهیته ئەنجامدان.

بۆ نمونه:

1. ((... هه ر له کوردستاندا نه ک له به شه کانی تری کوماری عیراقد دهستیان کرد به پیکدادان و سه نگه ری عه سه که ری...)) (رۆژنامه ی برایه تی: ژماره 6: به رپه ری 1)

2. ((کاتیک شۆرشى جهزائیر به رپابوو، حیزبی شیوعی جهزائیر له سه ره تادا باوه ری پپی نه هیئا،...)) (رۆژنامه ی برایه تی: ژماره 15: به رپه ری 1)

• به رجه سته کنا که ره سته ی، ویتاکرن برپکا که ره سته ی دهیته ئەنجامدان.
بۆ نمونه:

1. ((هه زاران پارچه چه کیان وه رگرت، چوون به گز گه لی کوردا، گو ی رایه لی هه یچ ریکه وتنیکیش نین.)) (رۆژنامه ی برایه تی: ژماره 6: به رپه ری 1)

2. ((... چه ند جارێک به تۆپ و چه کی قورس که وته ناگر بارانی سنجار و ناوچه کانی تر و...)) (رۆژنامه ی برایه تی: ژماره 6: به رپه ری 1)

• به رجه سته کنا برپکا گووتنی، ویتاکرن برپکا فه گره ازتنا ئاخفتنی دهیته ئەنجامدان.
بۆ نمونه:

1. ((... (طريق الشعب) زياتر له سهر هلرشتني درو و دهله سه كانى دهر و او و دهلي: هه والى كوشتنى هاوړي عبدالله روستى بوو به هوئى پهره سندننى تورپه ي و بيزارى خه لكى ناوچه ي بالهك...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 21: بهرپهري 1)
2. ((له مهو پيش باسى نه وه مان كرد كه چهند ريبازيك له ناو حيزبى شيوعى عيراقدا ههيه...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 16: بهرپهري 1)
- بهرجه سته كرنا ئه ندامى، ويناكرن برپكا ئه ندامين له شى دهينه ئه نجامدان.
بو غموونه:
1. ((... ريگه نه دات سنورى قانون بشكيتري و له هه موو كه سيك بدات كه نيازكي و اى له دلا بيت...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 7: بهرپهري 5)
2. ((داوايان لي ده كين با نوينه رانى خويان بو كوردستان بيزن و به چاوى خويان وه زعه كه بينن...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 6: بهرپهري 2)
- 3-2- ديار كرنا جوړى وى - type allocation
ژبلى جوړى ئاماژه پيكرن و رولي بكارين جفاكي، دهستني شانكرنا سروشتى وان ژلايى ره گهز و جوړى ليژيرنى ژى ب هوكارين دهستني شانكه رين بكارين جفاكي دهينه هژمارتن. جوړى ليژيرنى دوو شيوين تاك ليژيرين و گروپ ليژيرين هه نه. ده مي بكار ب شيوى تاك دهركه فيت، دوخي (تاك ليژيرين) ه و (گروپ ليژيرين) نيشاندا نا بكاران ب دوو شيوين گروپينه. گروپ ليژيرين ژى دابه شى دوو جوړين (گشت ليژيرين) و (كومه لا ليژيرين) ديت. نه گه د گروپ ليژيريندا، گروپين بكار ب رپكا ژماره يان بهيته نيشاندا، كومه لا ليژيرين و بهروفاژى گشت ليژيرينه. ^ه
- ره گه زى ليژيرينى، ژن، مروڤ، زاروك، گوندى، ديشه لاناك... هتد.
- بو غموونه:
1. ((... ئه مه ئه وه ناگه ييت شيوه كان چالاكى يان نى يه له ناو ئافره تاندا، به لام...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 15: بهرپهري 2)
2. ((... چون ئه م مندا لانه نازان ناره زايى دهر برين...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 15: بهرپهري 8)
- تاك ليژيرين، به درخان به گ، بارزاني، ئيزدين شاه و... هتد.
بو غموونه:
1. ((... كه پيشه و اى گه مان مسته فا بارزاني سهر كر دايه تي ده كات...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 6: بهرپهري 1)
2. ((كاتيكش (لينين) ويستى يه كيتى گه لاني سوفيه ت بچه سپي...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 13: بهرپهري 1)
- گشت ليژيرين، كوردستاني، قوتايين خواندنگه ها نو، زانايين ئايينى، زانايين كورد... هتد.
بو غموونه:
1. ((جه ماهيرى كوردستان بهرده وامه ل دهر برينى ناره زايى...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 22: بهرپهري 5)
2. ((فره مانبه ر و موچه خوړى بهرپه بهرپهري تي پهروه رده ي دهوك به توندى ناره زايى خويان بهرامبه ر درو و دهله سه كانى - طريق الشعب - دهر دهر بن...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 22: بهرپهري 5)
- كومه لا ليژيرين، دوهزار و سي سهد سهر باز، پينج هزار ژن و زاروك... هتد.
بو غموونه:
1. ((20 چه كدارى شيوه گه رانه وه باوه شى شور شه رزگار يخوازيه كه ي گه لي كوردين...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 22: بهرپهري 4)

2. ((له سنووری قهزاکه ئیمه دا (54) کۆمهلی جوتباری و (3) کۆمهلی ههروههزی ههیه...))



هێلکاری^ه

ئەنجام:

بۆچوونا دارپژەرین دهقان برپکا سیمایی
 دیسکۆرسدارین جفاکی - واتایی (دهستنیشانکرن،
 چالاککرن، کیم رهنگکرن، ژێکفەکرن) د ناڤ دهقین
 رۆژنامیدا رهنگفەداینه. د ناڤهرا دۆخین سهردهمی
 رێککهفتنا یازدی ئاداری و گۆتارا زال بیه رۆژنامیدا
 پهیههندی ههیه. ژ ئەنجامی رێژهیا رهنگهزین فەشارتی و
 ناشکەرا دیار دییت کو رهنگهزین ناشکەرا (چالاککرن،
 جۆری لێژفرینی، پێکفەگرێدان، ئێکفەکرن، نافلیتان و
 دهستنیشانکرن ئێک ئالی پتر هاتینه بکارهینان. رۆژناما
 براهیتی ژ روانگهها ههستکرن ب هێزی، گۆتارهکا
 ناشکەرا ههیه. گۆتارا زال بیه رۆژناما براهیتی
 بهرهنگاریه ل ههیه بهر حزبا شیوعیا عیراقی، د ههمان
 گۆتارا ل دژی مهکتهبا مهکهزیا فی حزبییه. پارتا
 دیموکراتا کوردستانی د ئالی گهلهدا و پشتهفانی ئاشتیی

شروقه کرنا گۆتارا رهخهیی باسی پهیههندی زمان و
 هزری دکهت و ب مفا وهگرتن ژ رۆنانین زمانی
 پیکولی دکهت ئالیین هزری و فەشارتی دهقی پهیدا
 بکهت. د فی فەکۆلینیدا پیکول هاتیه کون لدویف
 مۆدیلا (فەن لیونی) شیوی نیشاندا بکارین جفاکی
 بهینه باسکرن و لدویف دهقین ههلبژارتی گۆتارا زال
 بیه رۆژنامهفانیا وی سهردهمی بهینه زانین. ههلهت
 ئەڤ ئەنجامه ژ دهقین ههلبژارتی - د پێشهکییدا هاتیه
 باسکرن- هاتینه ههلبهجان و گشتگیر نین و بۆ
 گههشتن ب ئەنجامین گشتگیر پیدفیه سهرجهم ژمارین
 رۆژناما براهیتی و نافهروکا وان بهینه شروقه کون.
 فەکۆلین دگههینه فی ئەنجامی کو:

27. محمد مهدي فرقاني و سيد جمال الدين اكبرزاده جهرمي: 1390: 135.
28. هه مان ژيډهر: 135-136.
29. سيامك صاحبي و محمد هادي فلاحي: 1389: 116.
30. هه مان ژيډهر: 116.
31. سيامك صاحبي و محمد هادي فلاحي: 1389: 117.
32. فردوس افاگل زاده، رچا خير ابادي: 1392: 5.
33. سيامك صاحبي و محمد هادي فلاحي: 1389: 117.
34. هه مان ژيډهر: 117.
35. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard: 2003: 39.
36. سميه زماني: 1393: 83.
37. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard: 2003: 39.
38. سميه زماني: 1393: 83.
39. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard: 2003: 39.
40. ليلا حق پرست: 1391: 54.
41. لطف اله يارمحمدی ...: 1389: 151.
42. پهلوان نژاد و ديگران: 1388: 57-58.
43. مسعود اسدي و ديگران: 1394: 11.
44. پهلوان نژاد و ديگران: 1388: 57-58.
45. هه مان ژيډهر: 57-58.
46. مسعود اسدي و ديگران: 1394: 11.
47. اتنا پوشه: 1392: 120.
48. پهلوان نژاد و ديگران: 1388: 61.
49. هه مان ژيډهر: 62.
50. مسعود اسدي و ديگران: 1394: 13.
51. پهلوان نژاد و ديگران: 1388: 65.
52. هه مان ژيډهر: 65.
- ژيډهر:**
1. اتنا پوشه و مرتضى بابك معين، تحليل گفتمان در اثری از ابراهيم گلستان با استفاده از مولفه های جامعه شناسختی- معنایی گفتمان مدار با توجه به بازنگاری کارگزاران اجتماعی، دو ماهنامه جستارهای زبانی، دوره (4)، شماره 2 (پیاپی 14)، تابستان 1392.
2. حمزه نودری، غلامرضا جهشیدیه و ديگران، سودمندی گفتمان انتقادی فرکلاف د رتحليل متون انضمامی: با نگاهی به متون تولید شده رسانه ای با محوریت بحران اقتصادی و اجتماعی
- و پاراستنا دهستکه قشین رینککه قشنا ئادارییه و حزبا شیوعیا عیراقي ژي ل بهرهي شؤفينيین عه ره به و خوه بؤ شهري و جهگرتن پارتا ديموکراتا کوردستاني ئاماده دکهت. بقی رهنگی رۆژناما برایشه تی رهنگفه دانا باره دؤخين سياسي و جفاکيین سهرده ميئن خوهيه.
- پهراويز:**
1. مريم مظفري پور، سيد محمد علي تقوي و ديگران: 1389: 64.
2. عه بدولسه لام نهجه دين عه بدوللا ،شيرزاد سهبري عه: 2011: 250.
3. محمد جواد محسنی: 1391: 64.
4. هه مان ژيډهر: 64.
5. هه مان ژيډهر: 64.
6. محمد فاضلي: 1383: 82.
7. فرکلاف: 1389: 97-98.
8. محمد فاضلي: 1383: 82.
9. محمد جواد محسنی: 1391: 65.
10. حمزه نودری، غلامرضا جهشیدیه و ديگران: 1392: 157.
11. محمد فاضلي: 1383: 82-83.
12. محمد جواد محسنی: 1391: 67.
13. فردوس افاگل زاده: 1386: 20.
14. محمد جواد محسنی: 1391: 67.
15. سيد حميد طاهري: 1389: 7.
16. فردوس افاگل زاده، رضا خير ابادی و ديگران: 1391: 30.
17. محمد جواد محسنی: 1391: 67.
18. هه مان ژيډهر: 67.
19. داود دعاگوياں: 1387: 47.
20. فواد ايزدی و حکيمه سقاي بي ریا: 1387: 109.
21. فردوس افا گل زاده، معصومه ارجمندی و ديگران: 1389: 4.
22. محمود جنیدی جعفری: 1394: 80.
23. محمد رچا پهلوان نژاد: 1388: 52.
24. هه مان ژيډهر: 52-53.
25. هه مان ژيډهر: 52.
26. سيد علي قاسم زاده و مصگفي گرجی: 1390: 37.

12. فواد ایزدی و حکیمه سقای بی ریا و دیگران، تحلیل گفتمان سرمقاله های روزنامه های برجسته امریکا درباره برنامه هسته ای ایران، رسانه، سال نوزدهم، شماره 1، شماره پیاپی 73، بهار 1387.
13. محمد جواد محسنی، جستاری در نظریه و روش تحلیل گفتمان فکلاف، معرفت فرهنگی اجتماعی، سال سوم، شماره سوم، تابستان 1391.
14. محمود جنیدی جعفری، بررسی بازنگاری کنش های اجتماعی در مجموعه داستان زن زیادی از جلال ال احمد بر اساس الگوی وه لیون (2008)، زبان شناخت، سال ششم، شماره دوم، پاییز و زمستان، 1394.
15. محمد رضا پهلوان نژاد، رحمان صحراگرد و دیگران، شیوه‌های بازنگاری کارگزاران اجتماعی در نشریات دوره مشروطه از منظر گفتمان شناسی انتقادی با عنایت به مولفه‌های گفتمان دار جامعه‌شناختی - معنایی، مجله تخصصی زبان‌شناسی و گویشهای خراسان دانشکده ادبیات و علوم انسانی مشهد - علمی پژوهشی، شماره 1، پاییز و زمستان 1388.
16. محمد فاضلی، گفتمان و تحلیل گفتمان انتقادی، پژوهشنامه ی علوم انسانی و اجتماعی، سال چهارم، شماره چهاردهم، 1383.
17. محمد مهدی فرقانی و سید جمال الدین اکبرزاده جهرمی، ارائه مدلی برای تحلیل گفتمان انتقادی فیلم، مطالعات فرهنگ - ارتباطات، سال دوازدهم، شماره شانزدهم، زمستان 1390.
18. مریم مظفری پور، سید محمد علی تقوی و دیگران، تحلیل گفتمانی تصویر (دیگری) در مطبوعات حزب توده 1331-1329، رسانه، سال بیست و یکم، شماره 1، شماره پیاپی 81، بهار 1389.
19. نورمن فرکلاف، تحلیل انتقادی گفتمان، گروه ترجمه: فاطمه شایسته پیران و دیگران، دفتر مطالعات و توسعه رسانه‌ها، چاپ سوم، تهران، 1389.
20. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard, Texts and Practices-Readings in Critical Discourse Analysis, London and New York. 2003.
- اخیر اروپا و امریکا، مطالعات و تحقیقات اجتماعی در ایران، دوره دوم، شماره 1، بهار 1392.
3. داود دعاگوین، بازی های زبانی در گفتمان های هسته ای گروه 5+1 با ایران، رسانه، سال نوزدهم، شماره 4، شماره پیاپی 76، زمستان 1387.
4. سیامک صاحبی و محمد هادی فلاحی و دیگران، بررسی و نقد روایی گلستان بر اساس نظریه تحلیل انتقادی گفتمان، پژوهش زبان و ادبیات فارسی، شماره 16، بهار 1389.
5. سید حمید طاهری، تحلیل گفتمان فیلم های تبلیغاتی نامزهای دهمین دوره انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران - 1388، دانشکده صدا و سیما جمهوری اسلامی ایران، پایان نامه دوره کارشناسی ارشد گروه ارتباطات و رشته مدیریت رسانه، تابستان 1389.
6. سید علی قاسم زاده و مصطفی گرجی، تحلیل گفتمان انتقادی رمان دکتر نون زنش را بیشتر از مصدق دوست داشت، ادب پژوهی، شماره 17، پاییز 1390.
7. عبدالوسلام نه‌جهدین عبدالوللا، شیرزاد سده‌بری عدلی، زمانه‌نویسی تیوری، سپهر، دهرک، 2011.
8. فردوس اقا گل زاده، معصومه ارجمندی و دیگران، کارآمد الگوی تحلیل گفتمان انتقادی فرکلاف در نقد و ارزیابی برابرها در متون ترجمه شده (خواهران) ابر جیمز جویس، فصلنامه پژوهش های زبان و ادبیات تطبیقی، دوره 1، شماره 3، پاییز 1389.
9. فردوس اقاگل زاده، تحلیل گفتمان انتقادی و ادبیات، ادب پژوهی، شماره اول، بهار 1386.
10. فردوس اقاگل زاده، رضا خیر ابادی و دیگران، انگاره زبان شناختی نگارش و گزینش خبر: رویکرد تحلیل گفتمان انتقادی، فصلنامه پژوهش های زبان و ادبیات تطبیقی، دوره 3، شماره 4، پیاپی 12، زمستان 1391.
11. فردوس اقاگل زاده، رضا خیر ابادی و دیگران، مطالعه تطبیقی بازنگاری کنشگران ایرانی و غربی د پرونده هسته‌ای ایران در رسانه‌های بین المللی - الگوی 2008 ون لیون، فصلنامه جستارهای زبانی، دوره 4، شماره 1، پیاپی 13، بهار 1392.

تحليل الخطاب النقدي في جريدة برايتي (وفق المكون الاجتماعي-معاني فن ليون)

الخلاصة:

في مجال تحليل الخطاب النقدي، يعتبر مفهوم (الايولوجيا) موضوعا مهما لفهم ذلك الخطاب. اللغة هي الحاملة للحالة الايدولوجية وعن طريقها تدخل في سلوك وافعال المجتمع، لذلك عند تحليل النص يمكن الوقوف على فكر وايدولوجية الكاتب من خلال تلك النصوص. يدخل تحليل الخطاب النقدي ضمن مجال علم اللغة النقدي. وبذلك يعتبر الخطاب جزء لغوي ذات معنى وحامل لخصائص تطبيقية، ذات اتجاه واهداف، استفادت من موديل المكونات الاجتماعية - المعنوية ل (فن ليون). الهدف من البحث معرفة ايدولوجية جريدة (برايتي) و لهذا الغرض تم اخذ (26) عدد كعينة من جريدة (برايتي). واعتمد البحث على جملة اسئلة نذكر المهمة منها: هل للجريدة المذكورة ايدولوجية محددة وكيف تم عرضها؟ عن طريق تحليل النماذج المأخوذة اتضح بأنه توجد علاقة بين الحالات المتزامنة لعقد اتفاقية 11 اذار و الخطاب الذي سيطر على الجريدة. حيث ان جريدة (برايتي) انتهجت الخطاب المقاوم للحزب الشيوعي العراقي، والموجه للمكتب المركزي لذلك الحزب.

CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS OF BRAYATI NEWSPAPER BASED ON SOCIOLOGICAL COMPONENTS –VAN LEEUWEN’S SEMANTICS

Abstract:

The concept of Discourse for its understanding is to be considered as an important topic In terms of Critical discourse analysis. Language is the holder of Ideology; ideology is embodied in behaviors and social practice by the help of Language. Therefore, we could identify the idea and ideology and of these writers’ texts through analyzing the given texts.

Critical Discourse analysis is related to the linguistics criticism field. To highlight this point that the discourse is a meaningful part of language and it is the holder of targeting characteristics. The advantages are taken from the Van Leeuwen’s Semantics and Essential style of Sociology. The aims of this study is knowing the Brayati Newspaper’s Ideology, and for this purpose, (26) Volumes of Brayati Newspaper are taken. The important questions of this study are to know whether the newspaper has a specified ideology, and how it was indicated. It is to be concluded from the results of the taken samples’ analysis that there is a relationship between the conditions of the period during 11th March Treaty and the influential Article on the newspaper. Brayati Newspaper has a clear article in terms of feelings and power. The influential Article on the Brayati newspaper is a challenging against Iraqi Communist Party, it is the same article in which stands against the Central Bureau of that party.